

Biblioteka
OLOVKA, TUŠ I PERO
Br. 31

Urednik
Borislav Pantić

Izvršni urednik
Darko Tuševljaković

Naslov originala
PRINCE VALIANT® VOL. V 1945-1946
BY HAL FOSTER

Dizajn korica
Dragan Bibin

Copyright © 2015 King Features Syndicate, Inc.™ Hearst Holdings, Inc.
Copyright © 2015 za ovo izdanje Čarobna knjiga

PRINC VALIJANT
PETI TOM: 1945–1946.
HAROLD R. FOSTER

Izdavač:
Čarobna knjiga, Beograd

Za izdavača:
Borislav Pantić

Izvršni urednik
Darko Tuševljaković

Lektura i korektura:
Jelena Trošić, Nevena Bojičić

Prelom i priprema za štampu:
Miodrag Nikolić

Plasman:
021/439-697

Štampa:
Rotografika, Subotica

CIP - Katalogizacija u publikaciji - Narodna biblioteka Srbije, Beograd

741.5
741.5.071.1 Фостер Х.

ФОСТЕР, Харолд, 1892-1982
Princ Valijant. Tom 5, 1945-1946 / Harold R. Foster ; s engleskog preveo Žika Bogdanović
; Srednjovekovni zamak preveo Darko Tuševljaković. - Beograd : Čarobna knjiga, 2015
(Subotica : Rotografika). - [112] str. : ilustr. ; 34 cm. - (Biblioteka Olovka, tuš i pero ; br. 31)

Prevod dela: Prince Valiant. Vol 5, 1945-1946 / by Hal Foster. - Str. [2]: Kirbi, Foster i ja / F.
Krejb Rasel. - Str. [120-121]: Foster ilustrator / Brajan M. Kejn. - Str. [122]: Aleta. Vodena
nimfa Maglenih ostrva / Brajan
M. Kejn.

ISBN 978-86-7702-417-8 (karton)
COBISS.SR-ID 217881868

Nijedan deo ove publikacije, kao ni publikacija u celini, ne sme se reprodukovati, umnožavati, preštamovati niti u bilo kojoj drugoj formi i bilo kojim drugim sredstvom prenositi ili distribuirati bez odobrenja izdavača. Sva prava za objavljivanje ove knjige zadržavaju autor i izdavač prema odredbama Zakona o autorskim pravima.



Princ Valijant

PETI TOM: 1945–1946. HAROLD R. FOSTER

S engleskog preveo

Žika Bogdanović

Srednjovekovni zamak preveo Darko Tuševljaković



Čarobna
knjiga



THE TRAIL DESCENDS INTO A GROVE OF TREES AND THERE VAL TAKES THE BOW AND ARROWS HE HAD CONCEALED AND DISAPPEARS AMONG THE FOLIAGE.

KIRBI, FOSTER I JA

Napisao: F. Krejg Rasel

Kao i svaki mladi umetnik u usponu, s petnaest godina sam, te 1967. godine, bio očaran radovima Džeka Kirbija. Na vrhuncu svojih moći, on je, kao predvodnik industrijske eksplozije poznate pod imenom *Marvel*, vladao svetom stripa. Kada je iznad naslova *Fantastične četvorke* pisalo „Najbolji stripski časopis na svetu“, ja sam u to verovao. Zašto da ne verujem? Zaista je bio najbolji. Kirbijeva akcija se nije odigravala „tamo negde“, on vas je postavljao u samu žižu zbivanja. Kirbi je bio kralj. Ali uza sve poštovanje ovog sveta prema „kralju stripa“, možda je bilo lakše biti kralj, ma koliko zaslužen, u svetu bez prošlosti. Ili makar za jednog tinejdžera bez prošlosti.

U to vreme, sredinom šezdesetih, pre današnjih lako dostupnih reizdanja, ostvarenja genija ilustracije i stripa iz prošlih vremena mogla se pratiti jedino putem onoga što je stizalo na novinske štandove, na dnevnom, nedeljnom ili mesečnom nivou. A čim bi neki broj novina ili časopisa nestao s polica, strip bi, doslovce, prešao u istoriju.

Moja „prošlost“ se te 1967. sastojala od dva *Harvijeva* stripa od dvadeset pet cenata u kojima je reprintovano šesnaest priča o Spiritu Vila Ajznera, nekoliko novinskih reizdanja priča *EC komiksa* iz ranih pedesetih, i od jednog *Flaša Gordona* Aleksa Rejmonda, u izdanju *Nostaldža presa*. Nije bilo nijednog Roja Krejna. Nijednog Noela Siklsa, Klifa Stereta niti Lajonela Fajningera. Znao sam za Ala Kapa, Miltona Kanifa i Čestera Gulda samo zato što ih je još bilo na mapi. A na toj mapi nije bilo pouzdanije kote od Harolda Fostera.

Kao dete, nisam voleo Fostera. Delovao mi je suviše ozbiljno, kao da je suviše namenjen odraslima, nudio je premalo zabave. Počeo je da me „radi“ tek sredinom tinejdžerskih godina, baš u vreme kada sam bio u najvećoj ljubavi s hiperkinetičkim Kirbijem. Na sreću, iako sam bio veran kralju, umeo sam da primetim i druge stvari. U to vreme, 1966. i 1967, počeo sam da isecam nedeljne table *Princa Valijanta* iz novina.

LEVO: Koliko velike su bile Fosterove originalne table? O V O L I K O ! Originalni kadar sa stranice 82 drugog toma Princa Valijanta (izdanje Čarobne knjige) odštampan u stvarnoj veličini. Ljubaznošću Brajana M. Kejna.

Mom oku se u to vreme činilo da je Hal Foster sušta suprotnost Džeku Kirbiju. Kirbijeva akcija odvijala mi se „pred nosom“, dok je Foster bio „negde tamo“. Elipsa između dve Kirbijeve table trajala je najčešće samo nekoliko sekundi. Elipsa između Fosterovih tabli znala je da traje danima, čak i nedeljama. Fosterovi prizori bili su udaljeni najmanje četiri metra, njegova anatomija bila je „suzdržana“. Nisam uviđao da bi Fosterovi likovi, uprkos njegovom romantično-idealizovanom pogledu na njih, zapravo bili kadri da izvedu sva ona dela iz stripa kada bi ih neko smestio u stvaran svet. Kirbi je zamišljao superheroje koji ne mogu da postoje. Foster je zamišljao ljude, obične a junačke.

Naravno, u ono vreme te stvari nisam razlikovao. Jednostavno sam smatrao da je Kirbi uzbudljiviji. Zbog toga sam Fostera počeo da posmatram kao smirenog, dostojanstvenog, finog. I to me nije zabrinjavalo. Ma koliko da sam voleo Kirbijev etos, sve sam više cenio i Fosterovu nedeljnu, sporu tenziju. Foster je, kao i Kirbi, sadržao avanturu, živost i roman-su. Njemu se, jednostavno, nikud nije žurilo.

U kasnijim godinama sam shvatio da nije bilo ispravno pojmiti Fostera kao „smirenog“, jer nisam imao uvid u to koliko se „šmeka“ gubi smanjivanjem velike stripske table na trećinu novinske stranice, na šta su Fostera sveli sredinom šezdesetih. Na tom formatu, linije deluju jasnije, crtež je naizgled precizniji. Kroti se umetnikov lagan, pa čak i impresioniistički rad četkicom.

To sam sve uvideo oko osam godina kasnije, na distributerskom štandu na njujorškom komikonu, gde sam naišao na preko četiristo crno-belih fotostatskih tabli *Princa Valijanta*. Table su počinjale sedamnaestom nedeljnom stranicom i obuhvatale su narednih deset godina, ponekad i nekoliko meseci u kontinuitetu. Za mene je to bilo otkrovenje.

Prvo, table su bile u punom novinskom formatu, nisu bile baš velike kao Fosterovi originali, ali i dalje su sasvim uspešno prenosile živost umetnikovog rada tušem.

Drugo, shvatio sam da Fosterove stranice iz tog vremena odišu svežinom i vizuelnom inventivnošću koje se obično opisuju kao mladalačke. Želim da napomenem da je ta mladost ovde, u svetu umetnosti, relativan pojam. Može se ustvrditi da su i Foster i Kirbi umetničke vrhunce doživeli u svojim četrdesetim. Međutim, rane table *Princa Valijanta* zaista predstavljaju tek početak dugog veka koji je doživeo taj strip.

Moja sledeća zabluda je bila da Kirbi predstavlja suštu suprotnost Fosteru. Dok sam ja odrastao u jesenjem sjaju Fosterovih poslednjih godina rada na stripu, Kirbi je odrastao tokom njegovog blistavog nastanka. I sigurno je bio očaran Fosterom koliko ja jer, kao što su drugi već primetili, Kirbi je tokom godina mnogo šta pozajmio od Fostera. I nije bio usamljen u tome. Bilo da su samo „maznuli“ neki lik ili možda crpli inspiraciju iz njegovog pristupa crtanju i nepokolebljive posvećenosti stripu, mnogi umetnici, od Aleksa Rejmonda, preko Volija Vuda i Frenka Frazete, do Barija Vindzor-Smita, pili su s Fosterovog izvora i zbog toga postajali bolji.

A i ja osećam da sam nešto ožedneo.

F. Krejg Rasel je stvorio ilustrovane verzije romana Majkla Murkoka, Radjarda Kiplinga, Nila Gejmana i Oskara Vajlda, kao i adaptacije brojnih opera, uključujući Čarobnu frulu i Prsten Nibelunga. Takođe je svojim izražajnim stilom obogatio stripske priče u kojima se, između ostalih, pojavljuju Doktor Strejndž, Sendmen i Betmen.

Prince Valiant

IN THE DAYS OF KING ARTHUR
BY HAROLD R FOSTER

TRI VELIKA BRODA UPLOVILA SU U SOLUMSKU LUKU, U POTRAZI ZA ALETOM... ALI, OVA, OKOVANA LANCIMA, POSLUŠNO SLEDI SVOG OTMIČARA U PUSTINJU...



VAL NEMA NI PLANA, NI CILJA... POSLE BERIKOVE SMRTI, U NJEGOVOJ DUŠI NEMA MESTA NI ZA ŠTA DRUGO DO ZA MRŽNJU PREMA ALETI...



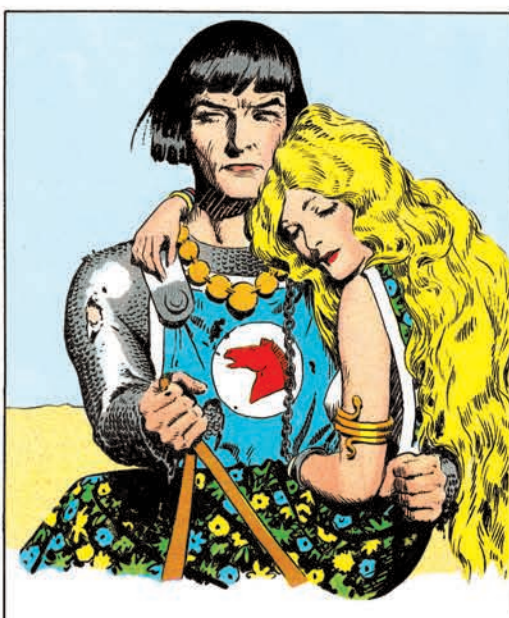
U ŠUMARKU NA OBODU PUSTINJE, PRED NJIMA SE UKAZA OSEDLAN KONJ!



VAL ZNA S KONJIMA... KRAĐA BI SAVRŠENO IZVEDENA!



VAL JEZDI KA OTVORENOJ PUSTINJI... PREMORENA, NJEGOVA ZATOČENICA SPUŠTA MU GLAVU NA RAMENA...



DOK VALU GNEV DAJE SNAGU DA IDE SVE DUBLJE U LIBIJSKU PUSTINJU, ALETA NALAZI POČINAK ŠTO BOLJE UME...

413 1-7-45



PUSTINJSKI RATNICI OTKRIVAJU KRAĐU KONJA, TO JE OVDE PRESTUP KOJE SE MORA KAZNITI SMRČU!

HAL FOSTER

The Medieval Castle

By HAL FOSTER



POTREBNI SU JAKO SRCE I ŽIVCI OD ČELIKA ZA SUOČAVANJE SA RAZULARENIM DIVLJIM VEPROM... KOPLJE SE MORA ČVRSTO POSTAVITI, INAČE ĆE ZVER ODGURNUTI LOVCA.

38

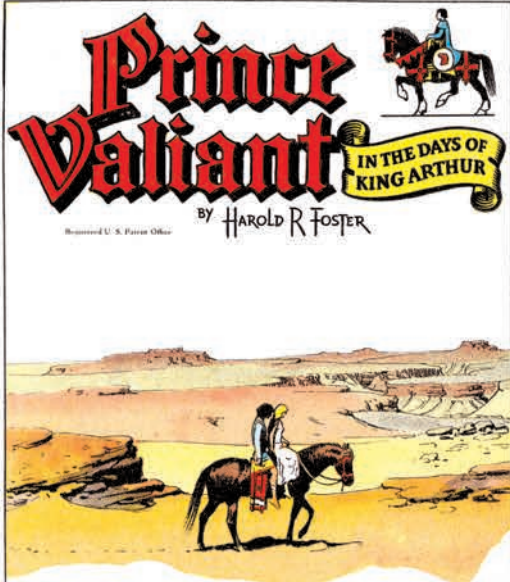


AKO JE UDARAC DOBAR, KOPLJE SE MORA PODIĆI KAKO BI SE VEPAR PREVRNUO I ZADRŽAO NA TLU, DOK OSTALI NE DOBU I NE DOKRAJČE GA.

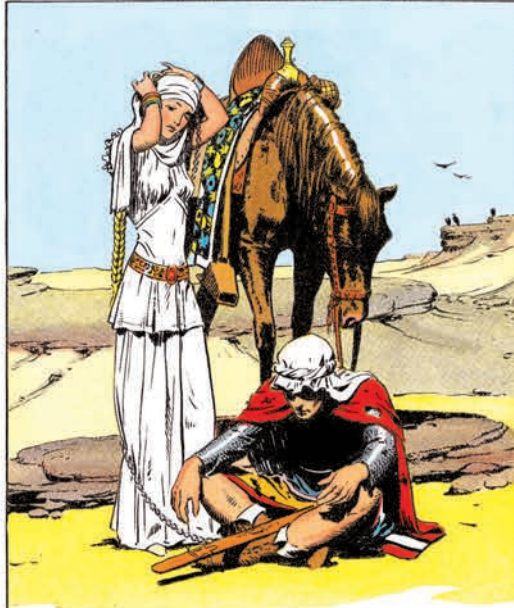
1-7-45



DUŽNOST KRALJEVIH LOVACA JESTE DA RAZDELE MESO. KRALJ MORA MNOGA USTA NAHRANITI, A MORA UZETI I SVOJ DEO.



VAL JAŠE BEZ CILJA, KAO DA JE ZABORAVIO ZAŠTO JE UOPŠTE OVDE... GNEVNI PUSTINJSKI RATNICI KREĆU U POTRAGU ZA UKRAĐENIM KONJEM. JUTRO ZATIČE VALA I ALETU NA KONJSKIM SAPIMA... PUSTINJA POSTEPENO POSTAJE KAO UŽARENA PEĆINA.



SUNCE IH PRITISKA KAO GROZNIČAVA PESNICA... DOK ODMARAJU KONJA, ALETA PREUREĐUJE SVOJU ODEĆU, NA PUSTINJSKI NAČIN...



VAL DODAJE KRČAG S DRAGOENOM TEČNOŠĆU SVOJIM ZATOČENICI... PRINOSI JE ZATIM I SVOJIM USNAMA, ALI NE PIJE! ČVRSTO VERUJE U SVOJU IZDRŽLJIVOST... ON ČUVA VODU ZA ŽENU KOJU MRZI!



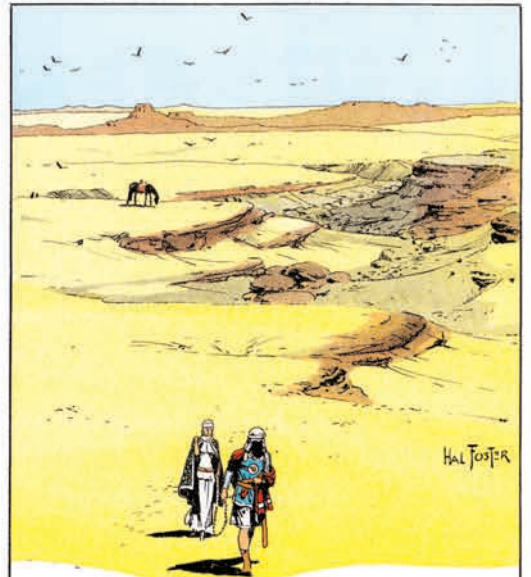
PUSTINJA JE LEĐENA NOĆU, KAO ŠTO JE USIJANA PO DANU... VAL SVOJIM OGRTAČEM POKRIVA USNULU ALETU... VITEŠTVO KOJE NOSI U SEBI JAČE JE I OD NJEGOVE MRŽNJE!



ZORA... KRČAG JE JOŠ GOTOVO PUN VODE... JEDAN POGLED NA ALETINO LICE KAŽE MU DA JE I ONA SPREMA NA ODRICANJE.

414 1-14-45

©1976 1946 KING FEATURES SYNDICATE, INC. WORLD RIGHTS RESERVED



KONAČNO, ČAK NI TA RASNA ŽIVOTINJA NE MOŽE DALJE... VAL I ALETA SU SADA DOK NASTAVLJAJU PEŠICE, NALIK NA DVE BEZNAČAJNE TAČKICE ŠTO SE KREĆU SPORO PREKO BESKRAJNE DIVLJINE.

HAL FOSTER

The Medieval Castle

By HAL FOSTER



LOV JE BIO VEOMA USPEŠAN. ŠUMA JE PREPUNA LOVINE, JER NIKO NE SME TU DA LOVI BEZ KRALJEVE DOZVOLE. LOVCI SKAČU NA KONJE I JAŠU NATRAG — IZVRŠNO SU SE ZABAVILI. SLUGE IH SLEDE, NOSEĆI ULOV — ONI SU RAZGIBALI NOGE.

39

©1976 1946 KING FEATURES SYNDICATE, INC. WORLD RIGHTS RESERVED



DRVO KOJE JE POSEČENO I KOJE SE SUŠILO CELE GODINE SADA SE UNOSI U VELIKU SALU... BOŽIĆ JE!

1-14-45

Prince Valiant

IN THE DAYS OF KING ARTHUR
BY HAROLD R. FOSTER



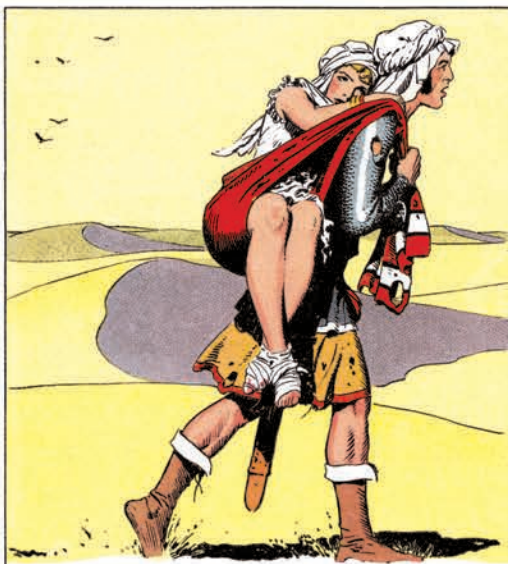
DVE MRZLE NOĆI I DVA GORUĆA DANA, I JOŠ NI-JEDNA REĆ PRITUŽBE S PRELEPIH ALETINIH USANA!



VAL KORAČA ZASLEPLJEN, KADA GA ZATEGNUTI LANAC OPOMENU... ALETA KLEČI NA PESKU, S IZVINJAVAJUĆIM OSMEHOM NA LICU...



VAL TEK TADA UGLEDA KRV NA NJENIM STOPALIMA. PAPUČICE NAMENJENE PLESU U MRAMORNIM DVORANAMA NISU IZDRŽALE NA OŠTROM KAMENU PUSTINJE!



VALA UZBUDI VLASTITA RAVNODUŠNOST... TEK SADA POSTADE SVESTAN OČAJNIČKOG POLOŽAJA U KOJI OBOJE BEHU DOVEDENI. U DALJINI, MEĐUTIM, VALOVITI BREŽULJAK NAJAVLJUJE PROMENU PEJZAŽA... NABOLJE — ILI NAGORE!



STIŽU U SMIRAJ... DŽINOVSKO STENJE ČINI DOBRO SKLONIŠTE... ALI, VODA JE NA IZMAKU!

415 1-21-45 ©1945 KING FEATURES SYNDICATE, INC. WORLD RIGHTS RESERVED



MUKLI TOPOT BUDI ALETU... NJHOVA ŽDREBICA... POSRĆUĆI OD ISCRPLJENOSTI, PLEMENITA ŽIVOTINJA I SAMA TRAJI PRIBEŽIŠTE MEĐU STENJEM.

HAL FOSTER

The Medieval Castle

By HAL FOSTER



DRVETOM SE HRANI OGNJIŠTE I UBRZO CELA SALA BLISTA OD VESELOG PLAMENA.

40



PUTUJUĆI PEVAČI, SVIRAČI I ŽONGLERI UVESELJAVAJU KAKO ČASNE GOSTE, TAKO I POSLUGU. GLADNE SLUGE KONAČNO MOGU JESTI I PITI KOLIKO GOD IM JE VOLJA.

©1945 KING FEATURES SYNDICATE, INC. WORLD RIGHTS RESERVED 1-21-45



ARN I GAJ BLISTAJU OD UZBUĐENJA. KAD BANKET POSTANE PREBUČAN, MAJKA IH ODVODI U SVOJE ODAJE, GDE SE NALAZI BOGATO UKRAŠENA JELKA!

Prince Valiant

IN THE DAYS OF KING ARTHUR
BY HAROLD R. FOSTER



U ODBLESKU MESEČINE, ALETA UGLEDA KONJA. IAKO POSRČE OD UMORA, ŽIVOTINJA KAO DA IMA CILJ PRED SOBOM... ALETA KREĆE ZA NJOM...



VAL SE BUDI S NAJLEPŠIM MOGUĆIM OSEĆANJEM: LICE I ČELO KUPAJU MU SE U SVEŽOJ, HLADNOJ VODI... OH, VODO, ŽIVOTODARKO!



ON PIJE DUBOKIM GUTLJAJEM... „ODAKLE TI VODA?“, UPITA ON.
„ŽDREBICA JE PROŠLA OVUDA NOČAS... SLEDILA SAM JE I ONA ME JE ODVELA DO IZVORA“, ODGOVARA ALETA.



„A KAKO SI SE OSLOBODILA OKOVA?“
„KLJUČEVI BEHU U TVOJOJ TORBICI... POZAJMIH TAKOĐE I TVOJU OBUĆU... KONJ JE SAPET KRAJ IZVORA.“



VODA JE BLJUTAVA, IMA NEPRIJATAN MIRIS I PREKRIVENA JE BLATOM, ALI JE IPAK VODA. IZVOR ODRŽAVA U ŽIVOTU I JEDNU USAMLJENU PALMU, S KOJE VAL I ALETA UZBERU NEKOLIKO PLODOVA.

416 1-28-45 COPY. 1945. KING FEATURES SYNDICATE, INC. WORLD RIGHTS RESERVED



PONOVO SU NA KONJU... VALA OPET OBUZIMA LETARGIJA. ALI, SAD ALETA PREUZIMA UZDE, UPRAVLJAJUĆI ŽDREBICU PROSEKOM ZA KOJI VERUJE DA VODI IZ PUSTINJE.

HAL FOSTER

The Medieval Castle

By HAL FOSTER



GOSPODAR ZAMKA JAŠE S GOSTIMA DO KRAJA SVOG IMANJA. UMALO IZBIJA SVAĐA KAD VOJVODA, VIDEVŠI DUPLA VEŠALA, PRIMETI DA VITEZ SME IMATI SAMO JEDNA.

41 COPY. 1945. KING FEATURES SYNDICATE, INC. WORLD RIGHTS RESERVED



PO OČEVOM POVRAATKU, ARN I GAJ ODLAZE NA POČINAK. PRE TOGA IZ OGNJIŠTA UZIMAJU VRELO KAMENJE KAKO BI ZAGREJALI POSTELJU...

1-28-45



... JER ZAMAK JE SADA SASVIM HLADAN. TEK U POZNO PROLEĆE MRUZ NAPUŠTA NJEGOVE ZIDOVE I PODOVE.

Prince Valiant

IN THE DAYS OF KING ARTHUR

BY HAROLD R. FOSTER

NA UKRAĐENOM KONJU, SA SVOJOM LEPOM ZATOČNICOM, VAL JEZDI PRAŠNJAVOM PUSTINJOM, POKUŠAVAJUĆI SADA DA IZBEGNE I ŽEĐ KOJA IH PRITISKA KAO STRAŠNA RUKA KAKVOG ČUĐOVIŠTA. BRODOVI KRSTARE OBALOM, TRAŽEĆI ALETU, A I BEDUINI SU JOŠ ZA KRADLJIVCEM SVOG KONJA!



A ONDA, DALEKO U DOLINI, PRISNO, TOPLO PLAVETNILO... MORE!



USKORO ULAZE U PRIMORSKI GRADIĆ TOBRUK. JEDAN TAMNOPUTI ARABLANIN PODOZRIVO ZAGLEDA NJIHOVOG KONJA, A ZATIM SE TRČEĆI UPUĆUJE U PUSTINJU.



ZAUSTAVLJAJU SE U OBLIŽNJEM HANU. LAKO JE ALETI DA PREKOMERNO NAPOJI VINOM SVOG OŽEDNELOG OTMIČARA. VAL UBRZO ZASPA, A ALETA SE OSLOBABA OKOVA.



ALETA UZJAHUJE ŽDREBICU I POLAZI PRAVCEM KOJIM JE MALOČAS ARABLANIN OTIŠAO. „SMRT KRADLJIVCU KONJA!“, ČUJE SE GNEVNI UZVIK GRUPE SINOVA PUSTI-NJE ŠTO PRISTIŽU U GALOPI.

417 2-4-45



„NEĆE BITI UBIJENA“, KAŽE TIHO ALI ODLUČNO MALA KRALJICA. „I PRESTANITE DA SE VLADATE KAO ČUĐLJIVA DECA. VRAĆAM VAM VAŠEG KONJA; JEDAN OČAJNI VITEZ BEŠE GA POZAJMIO OD VAS... A ZNATE I SAMI, ONE ČIJI JE UM POMRČILA BOŽANSKA RUKA — RUKA LJUDSKA NE SME TAČI!“

©1951 THE KING FEATURES SYNDICATE, INC. WORLD RIGHTS RESERVED



HAL FOSTER

ALETA SE VRAĆA NA BAZAR, I SA SVOG BELOG VRATA SKIDA KRALJEVSKU BISERNU NISKU. A ZATIM OD JOŠ LJUTITIH ARABLJANA OTKUPLJUJE DVA KONJA.

The Medieval Castle

By HAL FOSTER



ZIMI SE SELJACI BORE ZA OPSTANAK. MOGU PALITI SAMO DRVCA, POŠTO ŠUMA PRIPADA KRALJU, I SMEJU OBARATI SAMO GRANE BLIZU TLA.

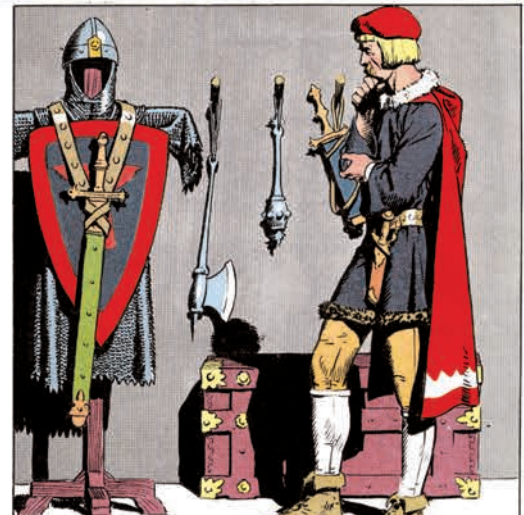
42



JEDNOM PRILIKOM JE PUTUJUĆI HODOČASNIK POSETIO ZAMAK I ISPRIČAO IM KAKO SU SARACENI POHARALI SVETU ZEMLJU.

©1951 THE KING FEATURES SYNDICATE, INC. WORLD RIGHTS RESERVED

2-4-45



POSLE TOGA, GOSPODAR ZAMKA JE ČESTO STAJAO ISPRED SVOJE RATNE ODORE, DUBOKO ZAMIŠLJEN.

Prince Valiant

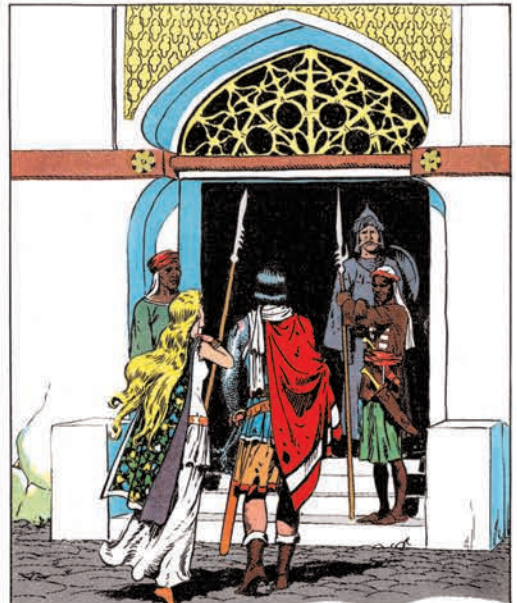
IN THE DAYS OF KING ARTHUR
By HAROLD R. FOSTER



SINOVI PUSTINJE PRIHVATAJU BISERE...



PROBUĐIVŠI SE, VAL OSETI DA MU GLAVA BUČI VIŠE NO INAČE... OBARE SE ZA SVOJIM ŠTITONOŠOM... A ONDA SE PRISITI: BERIK JE MRTAV, A KRIVICA ZA TO JE NA ALETI. „ZAKLEO SAM SE DA ČU TE U LANCI-MA PROVESTI KROZ SVA HRIŠĆANSKA KRALJEVSTVA“, GNEVNO JOJ DOBACUJE.



„POČEĆEMO, MEĐUTIM, VEĆ OD OVOG ČASA!“ SULTAN NEFER EM RAFA OD TOBRUKA NIJE PREVEĆ VAŽNA PERSONA, ALI ONO ŠTO NJEGOVJ PALATI NEDOSTAJE U SJAJU, ON OBILNO NADOKNAĐUJE SVOJOM SAMOVOLJOM...



VAL MU SE PREDSTAVLJA... „A OVO JE“, GORKO DODAJE ON, „VEŠTICA ŠTO NEKAD BEŠE KRALJICA. SADA JE MOJA ZATOČENICA! OSUĐENA JE DA ŽIVOT PROVEDE U LANCI-MA!“ ALI GA NEFER I NE SLUŠA... NJEGOVE ZEJTINJAVE CRNE OČI NE SKIDAJU SE S ALETE. „KUPUJEM JE“, PROŠAPTA ON, OBLIZUJUĆI USNE, „RECI CENU!“



VAL POGLEDA NA ALETINO PONOSNO MLADO LICE, A ZATIM NA TAMNOŽUTO, ZLO LICE SULTANOVO. UBILAČKI GNEV ZASJA U NJEGOVIM TAMNIM OČIMA... BACAJUĆI POGLED NA TE PRETEĆE OČI, SULTAN NAMAH VIDE KAKO MU SE SMRT IZ NJIH CERI. U GROZNOJ STRAHU, ON POZIVA STRAŽU!

The Medieval Castle

By HAL FOSTER



ZIMA JE U PUNOM JEKU. VETAR ZVIĐI KROZ PROZORE I SNEG UPADA UNUTRA. TOPLO JE SAMO U KUHINJI, U USKOM POJASU UZ VELIKO OGNJIŠTE. ZAMAK JE MRAČAN, JER SU KAPCI NAVUČENI NA PROZORE, POŠTO NEMA STAKALA.



DUBOKO U VELIKOJ ŠUMI, RAZBOJNICI SE VESELE. NJIMA JE BOLJE NEGO KMETOVIMA I SELJACIMA; ONI UBIJAJU KRALJEVE JELENE I SEKU STABLA PO VOLJI. TO ŠTO ĆE GOTOVO SIGURNO ZAVRŠITI NA VEŠALIMA UOPŠTE IH NE BRINE.

Prince Valiant

IN THE DAYS OF KING ARTHUR
By HAROLD R. FOSTER



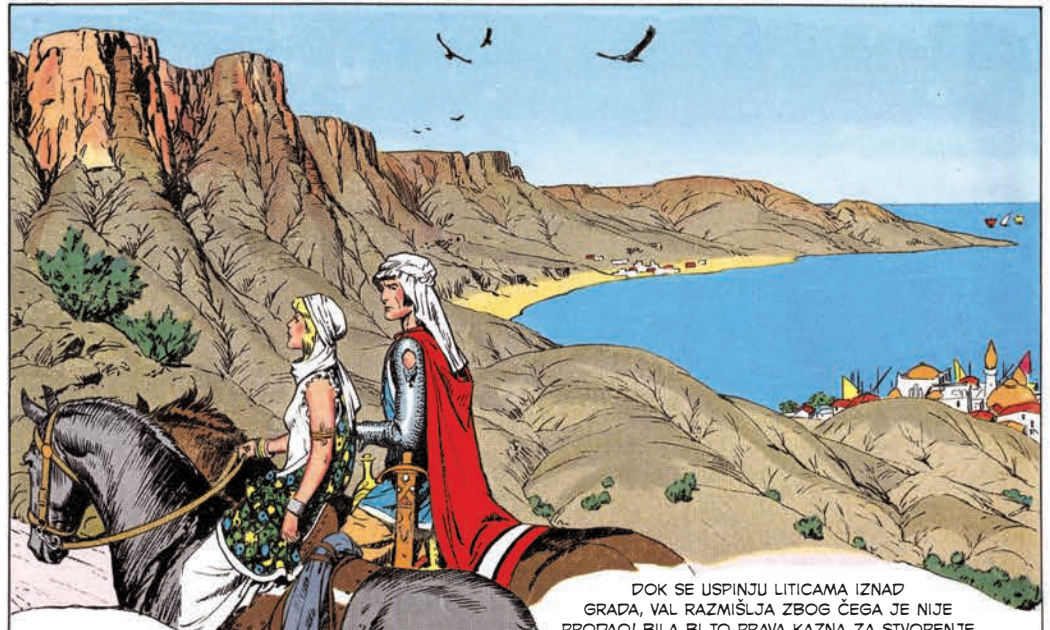
VAL SE I NE OBAZIRE NA SULTANOVE TELOHRANITELJE, SAMO STOJI NEKOLIKO ČASAKA, POSMATRAJUĆI UZDRHTALOG DESPOTA. ZATIM SE NASMEJA NAJUVRLEDLJIVIJE ŠTO MOGAŠE I IZIĐE.



NJGOV PRVI POKUŠAJ DA PONIZI ALETU BEŠE OKONČAN POTPUNIM NEUSPEHOM!



GDE BEHU OSTAVILI SAMO JEDNOG KONJA, SADA STAJAHU DVA. „TVOJI SU”, KAŽE ALETA MIRNO. „VRATILA SAM UKRADENOG I KUPILA OVA DVA.”



DOK SE USPINJU LITICAMA IZNAD GRADA, VAL RAZMIŠLJA ZBOG ČEGA JE NIJE PRODAO! BILA BI TO PRAVA KAZNA ZA STVORENJE KOJE TOLIKO MRZI! I, ZAŠTO GA JE IZHENADA OBUZEAO TOLIKI GNEV? TA BILA JE REČ SAMO O OBIČNOM POSLOVNOM DGOVORU! VAL SE SADA LJUTI NA SAMOG SEBE!

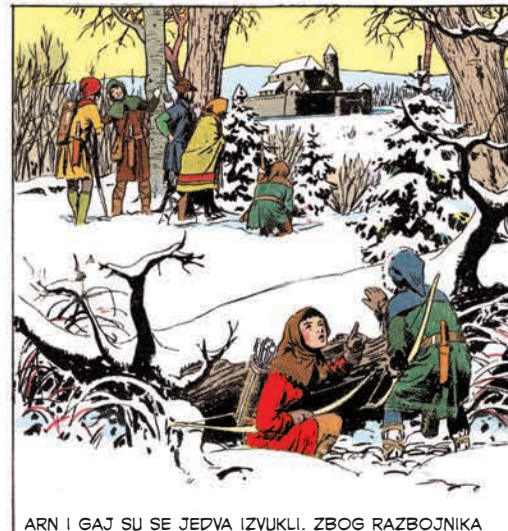
HAL FOSTER
COPY. 1945. KING FEATURES SYNDICATE, INC. WORLD RIGHTS RESERVED 419 2-18-45

The Medieval Castle

By HAL FOSTER



RAZBOJNICI SE KATKAD UDRUŽE I BEZ NAJAVE NAPADNU NEKI ZAMAK ILI SELO. STRAŽARI SU STOGA UVEK NA OPREZU.



ARN I GAJ SU SE JEDVA IZVUKLI. ZBOG RAZBOJNIKA KOJI MOTRE NA ZAMAK, VRATILI SU SE KUĆI TEK KASNO U NOĆ.

COPY. 1945. KING FEATURES SYNDICATE, INC. WORLD RIGHTS RESERVED 2-18-45



SVAKI ZAMAK IMA DUHOVNOG VOĐU KOJI VRŠI SLUŽBU, POMAŽE OKO FINANSIJA I RADI KAO UČITELJ. OPAT ALBERT PROSTO ZRAČI MIROM I SPOKOJEM.

Prince Valiant

IN THE DAYS OF KING ARTHUR
BY HAROLD R. FOSTER

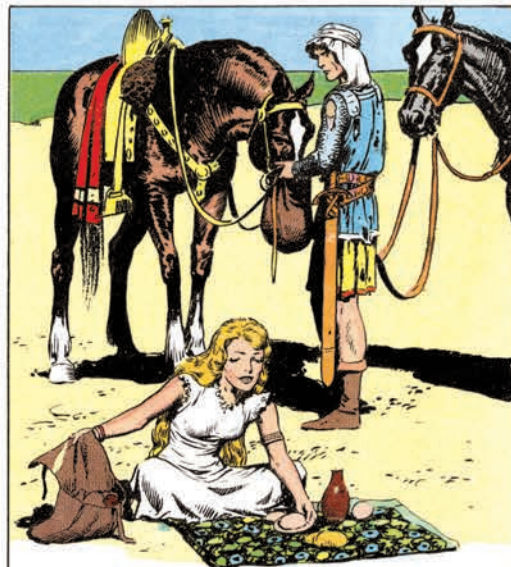
ZBRKANA OSEĆANJA PROŽIMAJU VALA PRI POGLEDU NA NJEGOVU BESPOMOĆNU ZATOČENICU... TAKO SU SNAŽNE NJENE ČINI DA GA JE ČAK NAVELA DA JE ZAŠTITI ONDA KADA JE ŽELEO DA JE PONIZI!



SA GREBENA VISOKO IZNAD TOBRUKA ALETA BACA POGLED UNAZAD. TRI VELIKA BRODA ULAZE U LUKU... NJENI PRIJATELJI I DALJE IH SLEDE.



SVEŽI POVETARAC ĐOLAZI S MORA... ALETA RASPLIĆE KOSU I ZAPEVA SREĆNU, BEZBRIŽNU PESMICU... VAL KIPI OD GNEVA... SKINUO JU JE S TRONA I PRINUDIO NA TEŠKI NOMADSKI ŽIVOT, A ONA I DALJE PEVA!



„NJENO ZLO, UBILAČKO SRCE NE MOGU PRIVOLETI POKAJANJU... PRODAJU JE ILI DATI NEKOME KO ĆE TO MOĆI“, MRMLJA VAL.



PUSTINJSKI NOMADI, UVEK U POTRAZI ZA PLJAČKOM, POHPLENIH OČIJU GLEDAJU KAKO NA SUNCU ODBLESKUJU DRAGULJI VALOVOG MAČA I ALETINOG POJASA.



PREDVEČE, DVOJE PUTNIKA STIŽE DO IZVORA... TU ĆE PRENOĆITI... ALI, NOMADI SE NEOPAŽENO PRIVLAČE, ČEKAJUĆI DA PADNE NOĆ.



SVE BLIŽE I BLIŽE POD ZVEZDANIM NEBOM DOLAZE TE MRAČNE SPODOBE... ZATIM, IZNENADNI BAT BOSIH NOGU, I VAL I ALETA SU ZAROBLJENI!

The Medieval Castle

By HAL FOSTER



ZIMA JE OŠTRA I SNEG JE DUBOK. VUKOVI IZLAZE IZ ŠUME, SVE DO VRATA KOLIBE, I ZBOG NJIH PSI LAJU.



U VELIKOJ OSTAVI ISPOD ZAMKA, ZALIHE SU NAČETE I SVAKOM KMETU JE DATO ŽITA KOLIKO MU JE POTREBNO.



A ONDA, JEDNOG DANA, VETAR POSTAJE TOPAO, A KIŠA OTAPA SNEG! ARN I GAJ OSEĆAJU PROLEĆNU GROZNICU.

Prince Valiant

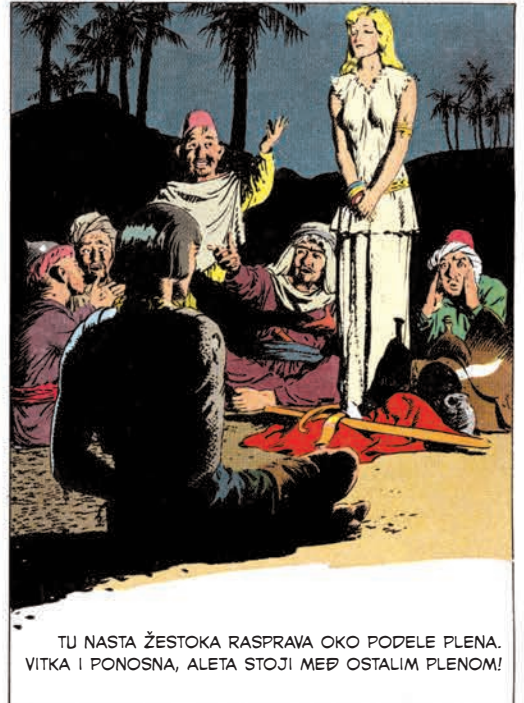
IN THE DAYS OF KING ARTHUR
BY HAROLD R. FOSTER



VAL JE ČVRSTO SVEZAN
PRE NO ŠTO SE ZAPRAVO I PROBUDIO!



PUSTINJSKI ODMETNICI VRAĆAJU SE
GALOPOM U SVOJE LEGLO, VODEĆI SA
SOBOM ZAROBLJENIKE I PLEN!



TU NASTA ŽESTOKA RASPRAVA OKO PODELE PLENA.
VITKA I PONOSNA, ALETA STOJI MEĐ OSTALIM PLENOM!



VAL JE VRLO MIRAN... ALI NJEGOVI SU PRSTI
VEOMA ZAPOSLENI: RASPLIĆU VLAKNA UŽETA KOJIM
JE VEZAN.



ČASAK DOČNIJE, KRADLJIVCI, IZNENAĐENI, PREKIDAJU SVAĐU, VIDEVŠI KAKO NJIHOV ZAROBLJENIK MIRNO USTAJE
I UZIMA SVOJ MAČ. JOŠ JE NJIHOVO IZNENAĐENJE VEĆE — MADA ZAKRATKO — KADA IH DOTAKNE TO ZMIJSKO,
STRAŠNO, GROMOVITO ORUŽJE!

421 3-4-45 ©1945 KING FEATURES SYNDICATE, INC. WORLD RIGHTS RESERVED

The Medieval Castle

By HAL FOSTER



OTOPLJENI SNEG POPLAVLJUJE ŠANAC I MOST. DEČACI
VESLAJU DO SELA KAKO BI ZBAVILI JAJA I MLEKO.



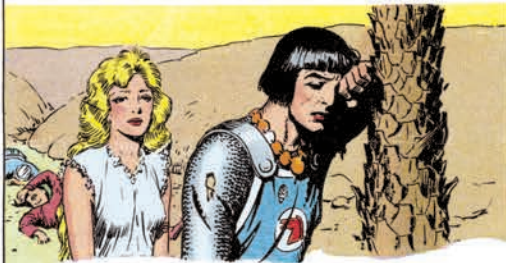
A ONDA DOLAZE I ONE — TALAS ZA TALASOM
DIVLJH GUSAKA KOJE GAČU NEBOM NA PUTU
ZA SEVER. ZIMA JE PROŠLA!



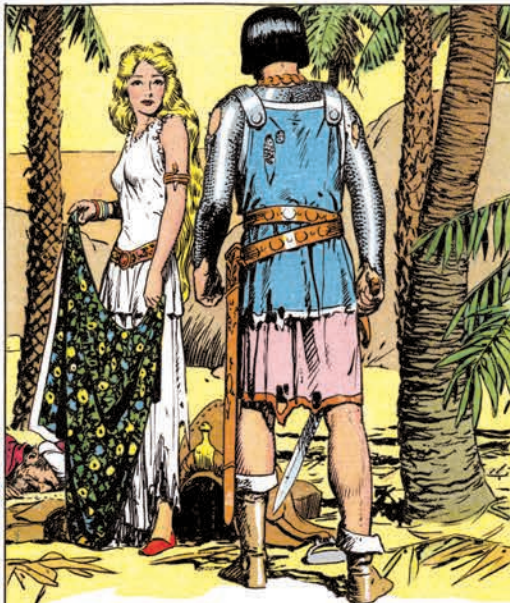
DIVLJE GUSKE KRUŽE UMORNO, PA SE SPUŠTAJU
U ŠANAC, MEĐU ONE PITOME. SUTRA VALJA
POSTAVITI ZAMKE.

Prince Valiant

IN THE DAYS OF KING ARTHUR
BY HAROLD R. FOSTER



OKRŠAJU JE KRAJ, I VAL SE UMORNO NASLANJA NA DRVO... ON TRESE GLAVOM KAO DA PLOVI KROZ BOLNU IZMAGLICU...



PRIBRAVŠI SE, OKREĆE SE ALETI: „GDE GOD TI POŠLA, SMRT JE TVOJ VERNI PRATILAC“, KAŽE VAL, GLASOM PUNIM PRETNJE, DOK MU VLAŽNI MAČ ČUDNO PODRHATAVA U RUCI.



PONOVO SU NA PUSTINJSKOJ STAZI... U SVIM ALETINIM OČIMA SADA JE NOVI IZRAZ, ALI DA LI JE STRAH, NESPOKOJSTVO, LJUBAV ILI MRŽNJA NIKO NE BI UMEO REĆI, JER ALETA, SAMA, ČUTI!



GOTOVO ČITAVU BESKONAČNOST JEZDE ONI UŽARENOM DIVLJINOM... A ONDA, SUTRADAN POŠTO SU OSTALI BEZ VODE, NAILAZE NA POTOK, OAZA, SPAS!

COPY. 1945. KING FEATURES SYNDICATE, INC. WORLD RIGHTS RESERVED. 422 3-11-45



VALOVA POVREĐENA GLAVA ČINI GA MANJE OPREZNIH NO INAČE. KONJI, NESTRPLJIVI DA ŠTO PRE DOĐU DO VODE, ZBACUJU GA NA OŠTRU STENU!



KAD SE ALETA KONAČNO PROBIJE DO NJEGA, ZATIČE GA KAKO LEŽI MEĐU OŠTRIM STENJEM, NEPOMIČAN. ODVEĆ NEPOMIČAN!

The Medieval Castle

By HAL FOSTER



U ZAMKU SE MNOGO USTA MORA NAHRANITI. SVE ZALIHE SE TROŠE. A POSTAVLJAJU SE I ZAMKE ZA PATKE U JARKU KOJI SE ODVAJA OD ŠANCA.

COPY. 1945. KING FEATURES SYNDICATE, INC. WORLD RIGHTS RESERVED. 3-11-45



PITOME PATKE U ŠANCU PRIVLAČE SVOJE DIVLJE DRUGARE. SKRIVENI LOVCI OBUČAVAJU PSA. PRVO PROLAZI BLIZU USTĀ ZAMKE, A ONDA SVE DALJE I DALJE.



DOKLE GOD PAS ODMIČE OD NJIH, PATKE GA SLEDE, KAO DA SU ZAČARANE. PITOME PATKE PREDVODE PUT, JER SU RANIJE TOKOM DANA NAHRANJENE.